



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

بیتالی

تاریخ
شماره
پوست

اسکن شد

جناب آقای وجیه الله آقائقی
معاون محترم استاندار و فرماندار تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۱/۱۱۵۶۲ به تاریخ ۸۴/۱۲/۲۸ جنابعالی مبنی بر اعتراض به متن مصوبه « بودجه سال ۱۳۸۵ شهرداری تهران و چهار سازمان غیر مستقل » تصویبی در جلسات ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸ رسمی - علنی - عادی و فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران منعقد به تاریخ‌های به ترتیب ۲۳، ۲۵ و ۳۰ بهمن ماه و اول، دوم، هفتم، نهم و دهم اسفندماه سال ۱۳۸۴ - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۷۰۷/۲۱۲۵۲ به تاریخ ۸۴/۱۲/۲۲، که به شماره ۴۴۲ به تاریخ ۸۵/۱/۲۰ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و طی نامه به شماره ۱۶۰/۴۴۲ به تاریخ ۸۵/۱/۲۶ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به تاریخ ۸۵/۱/۲۸، بررسی آن در ردیف سوم دستور دویست و بیست و هفتمین جلسه علنی - فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۱۱۲ به تاریخ ۸۵/۱/۳۰ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران و اتفاق اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران و نمایندگان شهرداری تهران در روز یکشنبه سوم اردیبهشت ماه سال ۱۳۸۵ در تالار شورا به صورت رسمی منعقد شد مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی و مذاکرات انجام شده کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص مفاد جوابیه به آن فرمانداری مشتمل بر ماده واحده اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران حاضر در این جلسه در زمان رأی گیری (پانزده نفر) به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه جوابیه مزبور را جهت آگاهی ایفاد و ارسال می نماید. م/۱۰۴۳۳/۶۵۹

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت:

- ۱- جناب آقای مظفر رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- ۲- روسای محترم کمیسیون‌های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون‌ها.
- ۳- جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران جهت استحضار.
- ۴- استاندار محترم تهران جهت استحضار.
- ۵- جناب آقای دکتر غفور خوثینی رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- ۶- دفتر هیئت رئیسه و مصوبات (۶۵۹).



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ
شماره
پیوست

متن مصوبه

"جوابیه شورای اسلامی شهر تهران به اعتراض فرمانداری تهران به شماره ۱/۱۱۵۶۲ به تاریخ ۸۴/۱۲/۲۸ به متن مصوبه « بودجه سال ۱۳۸۵ شهرداری تهران و چهار سازمان غیر مستقل » تصویبی در جلسات ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷ و ۲۱۸ رسمی - علنی - عادی و فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران (دوره دوم) منعقد به ترتیب به تاریخ های ۲۳، ۲۵ و ۳۰ بهمن ماه و اول، دوم، هفتم، نهم و دهم اسفندماه سال ۱۳۸۴ - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۷۰۷/۲۱۲۵۲ به تاریخ ۸۴/۱۲/۲۲ "

(مشمول بر ماده واحده)

مصوب دویست و بیست و هفتمین جلسه رسمی - علنی - فوق العاده
شورای اسلامی شهر تهران (دوره دوم)
به تاریخ یکشنبه سوم اردیبهشت ماه
سال ۱۳۸۵
(۸۵/۲/۲۲۷/۳)



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ
شماره
پیوست

ماده واحده

در پاسخ به اعتراض به شماره ۱/۱۱۵۶۲ به تاریخ ۸۴/۱۲/۲۸ فرماندار محترم تهران به متن مصوبه بودجه سال ۱۳۸۵ شهرداری تهران و چهار سازمان غیر مستقل تصویبی در جلسات ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷ و ۲۱۸ رسمی - علنی - عادی و فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران منعقد به ترتیب به تاریخهای ۲۳، ۲۵ و ۳۰ بهمن ماه و اول، دوم، هفتم، نهم و دهم اسفندماه سال ۱۳۸۴ - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۷۰۷/۲۱۲۵۲ به تاریخ ۸۴/۱۲/۲۲ موارد ذیل را اشعار می دارد.

الف - در پاسخ به بند "الف" ذیل ردیف یکم اعتراضیه آن فرمانداری، نظر به این که سازمان مدیریت بحران به عنوان سازمان تخصصی و بازوی اجرایی شهرداری تهران تلقی می شود و به استناد تبصره ی ذیل ماده پنجاه و چهارم (۵۴) قانون شهرداری ها، شهردار تهران حسب ضرورت می تواند اختیارات خود را به سازمان مذکور تفویض نماید و به علاوه مسئول اجرای کل بودجه شهرداری تهران، شهردار تهران می باشد و اطلاعات مربوط به درآمد و هزینه و انواع عملکردها در اختیار سازمان مدیریت بحران نیست و همچنین به دلیل وسعت مسائل و مشکلات پیش آمده در حالت بحران، احتمالاً نیاز به همکاری و هماهنگی سایر واحدهای اجرایی تحت پوشش شهرداری تهران خواهد بود که این هماهنگی تنها از عهده شهردار تهران بر خواهد آمد، لذا به اصلاح تبصره



هفتم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه نیازی نیست با این همه توجیه فرمانداری تهران قابل بررسی ، تدقیق و توجه می باشد .

ب - در پاسخ به بند " ب " ذیل ردیف یکم اعتراضیه آن فرمانداری یادآور می شود: هر چند اجرای بودجه در چارچوب قوانین و مقررات موضوعه چنین امری را ایجاب می نماید و ارائه اصلاحیه بودجه و نه متمم و تصویب آن از جمله وظایف قانونی شهرداری و شورای اسلامی شهر می باشد و منظور از ارائه گزارش عملکرد مندرج در تبصره هفتم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه نیز به همین مفهوم است معذالک جهت شفافیت و تصریح تبصره ی هفتم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه به شرح ذیل تکمیل می شود :

" تبصره هفتم (۷)

در صورت وقوع حوادث پیش بینی نشده از قبیل سیل ، طوفان ، زلزله ، آتش سوزی و موارد مشابه ، شهردار تهران مجاز است از سرجمع اعتبارات جاری و عمرانی این مصوبه جهت کنترل اوضاع و عادی سازی وضعیت ، هزینه عملیات مربوط را تأمین و پرداخت نماید و گزارش عملکرد این تبصره را تا پایان سال مالی جهت تصویب به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید .

شهرداری تهران مکلف است بلافاصله پس از عادی شدن اوضاع نسبت به ارائه اصلاحیه بودجه به شورای اسلامی شهر تهران جهت بررسی و تصویب اقدام نماید . "

ج - در پاسخ به ردیف دوم اعتراضیه آن فرمانداری متذکر می شود : اگر چه رعایت قوانین و مقررات موضوعه در ذات کلیه مصوبات شورا مستتر است و طبعاً شورا مجوزی



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهرستان

تاریخ

شماره

پوست

بر خلاف قوانین و مقررات به تصویب نمی‌رساند علی‌هذا به منظور تصریح بیشتر متن

تبصره‌ی دهم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه به شرح ذیل تکمیل می‌شود :

" تبصره‌ی دهم (۱۰)

به منظور احداث مجتمع‌های تجاری و اداری در محدوده مجاور ایستگاه‌های مترو ، شهرداری تهران مجاز است با رعایت قوانین و مقررات موضوعه وجوه حاصل و هزینه‌های ناشی از مشارکت‌های شهرداری با بخش دولتی یا خصوصی را به سرجمع درآمدها و اعتبارات این مصوبه اضافه نماید . "

د - در پاسخ به ردیف سوم اعتراضیه آن فرمانداری مبنی بر قید و منضم نمودن صورت دیون و تعهدات سنوات گذشته در متن تبصره یازدهم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه، با توجه به این‌که به هنگام تصویب بودجه تهیه فهرست از دیون و تعهدات سنوات گذشته که طبعاً سال قبل نیز جزیی از آن است میسر نمی‌باشد ، آوردن این قید و فهرست در متن تبصره و یا به انضمام بودجه امکان‌پذیر نیست . علی‌هذا ، جهت تصریح و شفافیت هر چه بیشتر متن تبصره یازدهم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه به شرح ذیل تکمیل می‌شود .

"تبصره یازدهم (۱۱)

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود مبالغی را که در حساب‌های پرداختنی منعکس می‌باشد در صورتی که در چارچوب قوانین و مقررات موضوعه ایجاد شده باشند از محل اعتبارات دیون ماده بیستم بودجه جاری و یا ردیف ۳۹۱۰۱۰۱۷۰ بودجه عمرانی این مصوبه تحت عنوان « تعهدات عمرانی ایجاد



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهرستان

تاریخ
شماره
پیوست

شده در سنوات قبل تامین و پرداخت نماید ، شهرداری تهران موظف است گزارش تفصیلی عملکرد این مصوبه را تا پایان تیر ماه سال ۱۳۸۵ تهیه و به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید .»

هـ - در پاسخ به ردیف چهارم اعتراضیه آن فرمانداری یادآور می شود بند سوم تبصره هفدهم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه هیچ گونه مغایرتی با بند سیزدهم ماده هفتاد و یکم قانون شوراها ندارد زیرا در متن این تبصره مبلغ ، مدت و نرخ سود وام مشخص شده است به علاوه با عنایت به دیدگاه دولت محترم جمهوری اسلامی ایران مبنی بر کاهش سود وام های بانکی در تبصره ی مزبور نرخ سود متداول نیز منظور و قید شده است تا شهرداری تهران بتواند از کاهش های نرخ سود بهره مند شود .

و - در پاسخ به ردیف پنجم اعتراضیه آن فرمانداری یادآور می شود مبلغ یکصد و نود میلیارد (۱۹۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار مندرج در تبصره ی نوزدهم ذیل ماده واحد مصوبه بودجه جهت کمک به سازمان صندوق بازنشستگی شهرداری تهران مازاد بر پیشنهاد اعلام شده توسط شهرداری تهران منظور شده است تا سازمان مذکور به عنوان کارگزار شهرداری تهران در اعطای وام قرض الحسنه جهت مساعدت به ازدواج زوج های جوان عمل نماید و در نهایت رقم مذکور به عنوان مطالبات سازمان مزبور از شهرداری تهران محسوب شود .

ز - در پاسخ به ردیف ششم اعتراضیه آن فرمانداری مبنی بر بودجه ای نبودن تبصره بیست و پنجم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه نیز متذکر می شود که تبصره مزبور عیناً



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهرستان

تاریخ

شماره

پوست

مانند تبصره ذیل ماده واحده مصوبه بودجه سال ۱۳۸۴ شهرداری تهران می باشد و اگر چه ممکن است به طور مستقیم شمول درآمد و هزینه نداشته باشد لکن به صورت غیر مستقیم تاثیر برنامه‌ای داشته و موجبات جلوگیری از اتلاف احتمالی منابع را فراهم خواهد نمود.

ح - در پاسخ به ردیف هفتم اعتراضیه آن فرمانداری مبنی بر پیشنهاد اصلاح تبصره‌ی بیست و ششم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه با عنایت به اینکه شورای اسلامی شهر تهران با عبارت حذف پارکینگ موافق نیست لذا عبارت « کسر پارکینگ » در تبصره مزبور آورده شده است علیهذا در راستای تامین نظر آن فرمانداری تبصره بیست و ششم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه به شرح ذیل تکمیل می شود.

" تبصره بیست و ششم (۲۶)

شهرداری تهران موظف است تاکیدات لازم را در راستای احداث پارکینگ‌های مورد نظر بناها معمول نماید و عوارض حذف پارکینگ‌های قبلی و جرائم کسر پارکینگ را فقط از بناهایی وصول نماید که امکان ساخت پارکینگ برای آن‌ها فراهم نباشد وصولی ناشی از اخذ عوارض حذف پارکینگ‌های قبلی و جرائم کسر پارکینگ صرف احداث پارکینگ در مناطق مختلف شهر تهران خواهد شد «.

ط - در پاسخ به ردیف هشتم اعتراضیه آن فرمانداری مبنی بر اصلاح تبصره سی و دوم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه با عنایت به این‌که برای تصویب بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران، امکان هماهنگی در مجامع و



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهرستان

تاریخ

شماره

پوست

شوراهای آن‌ها فراهم نیست لذا شهرداری تهران ملزم و متعهد به تهیه و ارائه بودجه آن‌ها شده است.

ی - در پاسخ به ردیف نهم اعتراضیه آن فرمانداری درخصوص تبصره‌های سی و سوم و سی و پنجم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه، یاد آور می‌شود، با توجه به رکود صنعت سینما و مسائل و مشکلات دست‌اندرکاران امور سینما و نمایش و در راستای کمک به ارتقاء سطح هنر نمایش، شورای اسلامی شهر تهران مجوز دریافت پنج درصد (۵٪) از بهای فروش بلیط را بر اساس تبصره سی و سوم مصوبه بودجه سال ۱۳۸۵ صادر نموده است.

هم‌چنین در راستای تامین نظر آن فرمانداری تبصره‌ی سی و پنجم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه از متن مصوبه بودجه حذف و کان لم یکن اعلام می‌شود.

ک - در پاسخ به ردیف دهم اعتراضیه آن فرمانداری مبنی بر اصلاح تبصره سی و چهارم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه حسب نظر آن فرمانداری تبصره‌ی مزبور به شرح ذیل تکمیل می‌شود.

"تبصره سی و چهارم (۳۴)

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود بدهی شرکت نوسازی عباس‌آباد به دولت و موسسات وابسته را با بخشی از مطالبات شهرداری تهران از دولت جمهوری اسلامی ایران و موسسات وابسته از طریق تهاتر تسویه نموده و عملیات حسابداری و بودجه‌ای موضوع این تبصره را به انجام برساند و به عنوان کمک به شرکت نوسازی عباس‌آباد منظور نماید." م/۱۲۴۳